



NOTĂ DE INFORMARE ÎN MATERIA PROTECȚIEI DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Orice persoană are dreptul la protecția datelor sale cu caracter personal.

Prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii este reglementată de Regulamentul (UE) 2018/1725 (JO 2018, L 295, p. 39).

Prezenta notă vă explică de ce și cum sunt utilizate datele dumneavoastră în cadrul prelucrării respective.

PRELUCRĂRILE ÎN SAP ÎN CADRUL GESTIUNII BUGETARE ȘI FINANCIARE

Cine este operatorul?

Operatorul acestei prelucrări este Direcția buget și afaceri financiare.

De ce avem nevoie de datele dumneavoastră?

Datele cu caracter personal sunt utilizate doar în scopul executării obligațiilor legale și contractuale privind procesele financiare, astfel cum acestea sunt definite de reglementarea aplicabilă.

Sistemul integrat SAP este utilizat pentru asigurarea execuției bugetare, precum și pentru prelucrările și operațiunile financiare legate de aceasta.

Acest sistem administrează următoarele procese:

- gestiunea și contabilitatea bugetară,
- gestiunea și contabilitatea financiară,
- gestiunea și contabilitatea activelor fixe,
- gestiunea operațiunilor bancare,
- execuția plăților,
- gestiunea stocurilor,
- contabilitatea analitică,
- gestiunea procedurilor de achiziții publice,



- gestiunea contractelor și a achizițiilor,
- gestiunea recepționării bunurilor livrate și a serviciilor prestate,
- întocmirea de statistici privind operațiunile financiare realizate,
- întocmirea de rapoarte financiare.

Executarea proceselor enunțate mai sus cu respectarea regulamentului financiar și a obligațiilor legale necesită înregistrarea de date cu caracter personal:

- ale persoanelor fizice desemnate implicate în relații financiare sau contractuale cu Curtea;
- ale persoanelor fizice desemnate ca persoane care reprezintă sau care acționează pentru operatori economici și pentru contractanți în cadrul procedurilor și al contractelor de achiziții publice;
- ale personalului desemnat al Curții care utilizează sistemul SAP pentru a îndeplini sarcini legate de tranzacții financiare, precum inițierea, înregistrarea, actualizarea, verificarea și aprobarea tranzacțiilor în sistem, inclusiv participarea la fluxuri de lucru electronice care sunt obligatorii pentru exercitarea atribuțiilor lor;
- ale persoanelor fizice numite și implicate ca autori sau contribuitori în dezvoltarea și în adaptarea software-ului SAP.

Activitățile tuturor utilizatorilor SAP sunt înregistrate în jurnalele tehnice de securitate care pot fi utilizate numai în scopul verificării și al investigării în cazul unei activități suspecte în sistem sau în cazul unor îndoeli cu privire la autenticitatea datelor. Datele legate de operațiunile inițiate și de schimbările efectuate sunt înregistrate în jurnalele de audit care permit documentarea originii modificărilor aduse datelor sau documentelor financiare și verificarea operațiunilor financiare și a cronologiei acestora.

Dacă sunteți dezvoltator sau contribuitor, numele dumneavoastră sau codul de identificare asociat modificărilor codului-sursă, personalizării modificărilor și documentației de concepție poate fi utilizat pentru verificarea tehnică timp de 10 ani de la implementare și pentru a documenta faptul că sunteți autorul acestora, dacă sunt aplicabile unele drepturi.

Această notă rezumă partea din prelucrarea datelor cu caracter personal care se efectuează tehnic în sistemul SAP. Dosarele de protecție a datelor și declarațiile de confidențialitate asociate în scopul prelucrării complete a datelor cu caracter personal necesare pentru procesele financiare relevante sunt documentate separat în notele de informare următoare:



- notă de informare privind entitățile juridice,
- notă de informare privind achizițiile publice,
- notă de informare privind EDES,
- notă de informare pentru verificarea *ex ante* și *ex post*.

Cum am primit datele dumneavoastră?

Unele date au fost colectate direct de la dumneavoastră în scopul gestionării diferitor procese enunțate anterior. Numai datele pe care v-am cerut să le furnizați strict pentru satisfacerea nevoilor proceselor sunt înregistrate în bazele noastre de date ale sistemului SAP.

Am obținut datele dumneavoastră prin intermediul:

- formularului de identificare pe care ni l-ați transmis în cazul în care trebuie să beneficiați de plăți din partea Curții;
- documentelor pe care le-ați transmis în cadrul procedurilor de achiziții publice;
- documentelor privind cererea de acces la sistemul SAP pe care le-ați transmis în cazul în care trebuie să beneficiați de acces la sistem.

Alte date sunt înregistrate automat de sistemul SAP pentru a constitui jurnale de securitate și de audit care să asigure trasabilitatea tuturor operațiunilor efectuate în sistemul SAP.



Categoriile de persoane vizate și categoriile de date cu caracter personal prelucrate ale acestora

Categoria	Informațiile referitoare la persoane	Originea
Entitate juridică	Denumire, adresă, e-mail, număr de înregistrare în scopuri de TVA, cont(uri) bancar(e), titularul(ii) contului(urilor), documente justificative referitoare la acestea	Transmise de reprezentantul entității
	Contracte-cadru, contracte specifice care prevăd serviciile, bunurile, cantitățile comandate, prețurile și alte caracteristici ale comenzii, documentele referitoare la acestea (oferte etc.)	Înregistrate de Curte
	Recepționare a bunurilor intrate și a serviciilor prestate, documente de livrare	Înregistrate de Curte
	Facturi sau cereri de plată echivalente primite de la un terț, plăți primite, documente prevăzute în anexă	Transmise de reprezentantul entității
	Note de debit adresate, plăți efectuate, plăți primite, alte operațiuni contabile legate de gestionarea legală a conturilor	Înregistrate de Curte
Operator economic	Denumire, adresă, e-mail, număr de înregistrare în scopuri de TVA	Transmise de reprezentantul operatorului
	Proceduri de achiziții publice și loturi, informații privind neexcluderea, privind capacitatea tehnică și financiară, precum și privind caracteristicile ofertei	Transmise de reprezentantul operatorului
	Evaluarea ofertei și acceptarea sau respingerea acesteia	Înregistrate de Curte
Persoană fizică ce reprezintă o persoană juridică sau un operator economic (persoană de contact, angajat, curier etc.)	Nume, date de contact profesionale (e-mail, telefon), angajator, calitate	Înregistrate de Curte
Personal	Nume, cont(uri) bancar(e), titularul(ii) contului(urilor), documente justificative referitoare la acestea	Transmise de persoana respectivă
	Cod de identificare, NUP și serviciul actual din care face parte persoana	Înregistrate de Curte



	Echipament informatic pus la dispoziție (laptop, telefon mobil etc.)	Înregistrate de Curte
	Cheltuieli aferente delegațiilor	Transmise de persoana respectivă
	Calculul salariilor și al indemnizațiilor	Efectuat de Curte
	Cerere de plată a unui avans, plată în beneficiul persoanei, plată primită din partea persoanei, alte operațiuni contabile legate de gestionarea legală a conturilor	Înregistrate de Curte
Utilizatori (personal sau asimilat)	Cod de identificare, nume, serviciu, calitate și autorizări în sistem, roluri în circuitul financiar, adresa de e-mail, numărul biroului și numărul de telefon	Înregistrate de Curte pe baza cererii de acces la SAP introduse
	Proceduri de achiziții publice și loturi în care utilizatorul intervine ca membru al comitetului de evaluare	Înregistrate de Curte
Dezvoltatori (interni sau externi)	Aceleași informații ca în cazul utilizatorilor din cadrul unui prestator de servicii sau al utilizatorilor din cadrul personalului	Înregistrate de Curte
	+ schimbări efectuate în configurare, codul-sursă al software-ului creat sau modificat în sistem, ordine de transport legate de această schimbare, cu mărci temporale	Înregistrate automat de sistem
	Numele sau inițialele autorului/contributorului din documentația de concepție pregătitoare, în sensul Directivei 2009/24/CE, care sunt păstrate în afara sistemului SAP	
Orice utilizator al SAP	Orice dosar financiar creat de utilizator, cu marca temporală a acțiunii; orice dosar financiar sau orice valoare modificată de utilizator, cu marca temporală a modificării; orice dosar financiar aprobat de utilizator, cu marca temporală a aprobării	Înregistrate automat de sistem
	Jurnal de securitate: codul de identificare al utilizatorului, codul de identificare al postului de lucru al utilizatorului, denumirea tranzacției sau a raportului generat (inclusiv tranzacțiile de conectare), marca temporală a operațiunii	Înregistrate automat de sistem

În plus, sistemul poate stoca nume sau alte date care ar putea, eventual, să identifice persoane fizice într-un câmp pentru text liber fie ca urmare a introducerii de date de către personalul Curții, fie ca urmare a transmiterii automate de la terți (prin intermediul unei facturi electronice sau a extraselor de cont bancar). Aceste eventuale informații cu caracter personal nu pot fi prelucrate automat și, în general, nu sunt suficiente pentru identificarea unei persoane fizice în mod clar și lipsit de ambiguitate.



Informațiile și datele cu caracter personal care sunt înscrise în facturi, în memoriile de onorarii sau în orice altă formă de cerere de plată, precum și cele prevăzute în documentele pe care ni le-ați transmis în anexă la cererile de plată menționate nu sunt înregistrate în bazele de date. Cu toate acestea, toate documentele primite sunt păstrate în sistemul SAP în format digital și sunt anexate la tranzacțiile financiare la care fac referire.

Datele statistice care permit întocmirea rapoartelor de activitate bugetară și financiară ale diferitor servicii ordonatoare de credite ale Curții sunt extrase din sistemul SAP pe baza operațiunilor realizate de actorii din circuitul financiar.

Cine are acces la datele dumneavoastră?

Actorii financiari ai Curții de Justiție (agenți inițiatori, agenți verificatori, ordonatori de credite), contabilul și alți agenți implicați în abordarea proceselor financiare, precum și auditorii Curții de Justiție și ai Curții de Conturi Europene în cadrul misiunii încredințate acesteia prin articolul 287 TFUE.

Dacă sunteți utilizator al sistemului SAP, experții în securitate informatică și anchetatorii pot avea acces la jurnalele de audit și de securitate pentru a verifica securitatea sistemului și a conturilor utilizatorilor.

Un număr limitat de actori implicați în gestiunea tehnică și în suportul privind sistemul (echipa de suport din cadrul Direcției financiare, consultanții SAP, administratorii de baze de date, inginerii de rețea) pot avea acces la toate aceste date sau la o parte dintre ele, însă numai în cadrul misiunilor lor de suport tehnic; aceștia nu sunt autorizați să extragă sau să utilizeze datele în alte scopuri.

Datele dumneavoastră nu sunt transferate către țări terțe sau către alte instituții internaționale.

Cât timp sunt păstrate datele dumneavoastră?

În conformitate cu duratele de păstrare a documentelor adoptate de instituție, datele cu caracter personal – pe suport de hârtie sau în format electronic – sunt păstrate pentru o perioadă de 10 ani începând de la data de 1 ianuarie a anului următor celui în cursul căruia a fost finalizată ultima operațiune financiară în legătură cu dumneavoastră.

Dosarele pe suport de hârtie sau în format electronic sunt distruse în cursul anului



următor expirării perioadei de păstrare.

Perioada de păstrare a jurnalului de securitate este de 2 ani începând cu anul următor celui în cursul căruia a fost înregistrată acțiunea utilizatorului.

În cele două cazuri, în funcție de constrângerile de planificare ale programului de gestionare a păstrării datelor, datele pot fi păstrate timp de încă un an.

Care sunt drepturile dumneavoastră?

În conformitate cu normele aplicabile, aveți dreptul de a solicita operatorului accesul la datele dumneavoastră, precum și, eventual, rectificarea acestora, ștergerea acestora sau o limitare a prelucrării.

În plus, vă puteți opune prelucrării pentru motive care țin de situația dumneavoastră particulară.

Cum vă puteți exercita drepturile? Pe cine trebuie să contactați?

Puteți contacta operatorul – Curtea de Justiție a Uniunii Europene – în următorul mod:

Contact / dataprotection_finance@curia.europa.eu

Adresa poștală: Curtea de Justiție a Uniunii Europene
Direcția buget și afaceri financiare
Unitatea de contabilitate
Rue du Fort Niedergrünwald
L-2925 Luxemburg

Vă vom răspunde la cererea formulată în cel mai scurt timp și, în principiu, în termen de o lună. În caz de nevoie, acest termen poate fi prelungit.

Vă puteți adresa de asemenea delegatului pentru protecția datelor al Curții de Justiție a Uniunii Europene:

[Contact / DataProtectionOfficer@Curia.europa.eu](mailto:DataProtectionOfficer@Curia.europa.eu)

Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor

Aveți dreptul să introduceți o plângere la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor în cazul în care considerați că prelucrarea datelor cu caracter personal care vă privesc nu respectă Regulamentul 2018/1725.

